



Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2023  
(OR. en)

14665/23

TRANS 446

#### ΠΡΟΤΑΣΗ

---

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	27 Οκτωβρίου 2023
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2023) 687 final
Θέμα:	Πρόταση – ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη θέση που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην 5η σύνοδο της ad hoc επιτροπής νομικών υποθέσεων και διεθνούς συνεργασίας του OTIF

---

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2023) 687 final.

---

σνημμ.: COM(2023) 687 final



Βρυξέλλες, 27.10.2023  
COM(2023) 687 final

2023/0388 (NLE)

Πρόταση

## **ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με τη θέση που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην 5η  
σύνοδο της ad hoc επιτροπής νομικών υποθέσεων και διεθνούς συνεργασίας του ΟΤΙΕ**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

### 1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην 5η σύνοδο της ad hoc επιτροπής νομικών υποθέσεων και διεθνούς συνεργασίας (στο εξής: επιτροπή) του Διακυβερνητικού Οργανισμού Διεθνών Σιδηροδρομικών Μεταφορών (ΟΤΙΦ), σε σχέση με την έγκριση συμβουλευτικής νομικής γνωμοδότησης σχετικά με την ερμηνεία των κανόνων του ΟΤΙΦ όσον αφορά τις εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης, και αποφάσεων σχετικά με την ψηφιοποίηση των παραστατικών διεθνών σιδηροδρομικών εμπορευματικών μεταφορών, την ανάπτυξη μακροπρόθεσμης στρατηγικής για τον ΟΤΙΦ, την αναστολή και την καταγγελία της COTIF και/ή της ιδιότητας μέλους του ΟΤΙΦ όσον αφορά συγκεκριμένο κράτος μέλος του ΟΤΙΦ, τη χρήση ηλεκτρονικών υπογραφών στις επίσημες επικοινωνίες μεταξύ του ΟΤΙΦ και των μελών του, τη νομική προστασία της ονομασίας, των συντομογραφιών, του λογότυπου και των έργων του ΟΤΙΦ, και την αποσαφήνιση του όρου «εμπειρογνώμονας» για τους σκοπούς της συμμετοχής των ενδιαφερόμενων μερών στις δραστηριότητες της επιτροπής.

### 2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

#### 2.1. Σύμβαση σχετικά με τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές

Η σύμβαση σχετικά με τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές (COTIF) διέπει τη λειτουργία του ΟΤΙΦ και τις δραστηριότητές του εν γένει. Συμβαλλόμενα μέρη της COTIF είναι 51 χώρες, μεταξύ των οποίων 25 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης (όλα εκτός από την Κύπρο και τη Μάλτα). Από την 1η Ιουλίου 2011, η Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ) είναι επίσης συμβαλλόμενο μέρος της COTIF.

Η COTIF αποτελείται από την κύρια σύμβαση και επτά προσαρτήματα που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της σύμβασης και θεσπίζουν ενιαίους νομικούς κανόνες (ΕΝΚ) για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές επιβατών και εμπορευμάτων [προσάρτημα Α: Συμβόλαιο διεθνούς σιδηροδρομικής μεταφοράς επιβατών (CIV)· προσάρτημα Β: Συμβόλαιο διεθνούς σιδηροδρομικής μεταφοράς εμπορευμάτων (CIM)· προσάρτημα Γ: Διεθνής σιδηροδρομική μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων (RID)· προσάρτημα Δ: Συμβόλαιο χρήσης οχημάτων στη διεθνή σιδηροδρομική κυκλοφορία (CUV)· προσάρτημα Ε: Συμβόλαιο χρήσης της υποδομής στη διεθνή σιδηροδρομική κυκλοφορία (CUI)· προσάρτημα ΣΤ: Επικύρωση των τεχνικών προτύπων και υιοθέτηση ενιαίων τεχνικών κανόνων που εφαρμόζονται στο σιδηροδρομικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί στη διεθνή κυκλοφορία (APTU)· προσάρτημα Ζ: Τεχνική αποδοχή σιδηροδρομικού υλικού που χρησιμοποιείται στη διεθνή κυκλοφορία (ATMF)].

#### 2.2. Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Διακυβερνητικού Οργανισμού Διεθνών Σιδηροδρομικών Μεταφορών

Στις 16 Ιουνίου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2013/103/ΕΕ του Συμβουλίου για την υπογραφή και τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Διακυβερνητικής Οργάνωσης περί των διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών (ΟΤΙΦ) σχετικά με την προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη σύμβαση περί των διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών (COTIF), της 9ης Μαΐου 1980, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο του Βίλνιους στις 3 Ιουνίου 1999<sup>1</sup>. Η συμφωνία άρχισε να ισχύει την 1η Ιουλίου 2011. Η απόφαση 2013/103/ΕΕ του Συμβουλίου περιλαμβάνει επίσης δήλωση της Ένωσης

<sup>1</sup> ΕΕ L 51 της 23.2.2013, σ. 1.

σχετικά με την άσκηση αρμοδιότητας (παράρτημα I) και προβλέπει εσωτερικούς διακανονισμούς για το Συμβούλιο, τα κράτη μέλη και την Επιτροπή για τις διαδικασίες στον OTIF (παράρτημα III).

### **2.3. Ad hoc επιτροπή νομικών υποθέσεων και διεθνούς συνεργασίας**

Η ad hoc επιτροπή νομικών υποθέσεων και διεθνούς συνεργασίας του OTIF (στο εξής: επιτροπή) συστάθηκε από τη 15η Γενική Συνέλευση του OTIF τον Σεπτέμβριο του 2021 και πραγματοποίησε την πρώτη της σύνοδο τον Νοέμβριο του 2021.

Σύμφωνα με το άρθρο 2 του εσωτερικού κανονισμού της, έχει εντολή: α) να εκπονεί σχέδια τροπολογιών ή προσθηκών στη Σύμβαση· β) να παρέχει νομικές συμβουλές με δική της πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήματος των οργάνων που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2 της Σύμβασης ή κατόπιν αιτήματος οργάνων που έχουν συσταθεί από αυτά· γ) να προωθεί και να διευκολύνει τη λειτουργία και την εφαρμογή της Σύμβασης· δ) να παρακολουθεί και να αξιολογεί τις νομικές πράξεις· ε) να λαμβάνει αποφάσεις σχετικά με τη συνεργασία με άλλους διεθνείς οργανισμούς και ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων της σύστασης και διάλυσης συμβουλευτικών ομάδων επαφής με άλλους διεθνείς οργανισμούς και ενώσεις και της παρακολούθησης της λειτουργίας των ομάδων επαφής.

Κατά περίπτωση, η επιτροπή υποβάλλει τα συμπεράσματα και τις προτάσεις της στα αρμόδια όργανα που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 της COTIF προς εξέταση ή λήψη απόφασης.

Το πρόγραμμα εργασίας της επιτροπής επικαιροποιήθηκε τελευταία φορά τον Απρίλιο του 2023 (LAW-23079-JUR 4).

### **2.4. Οι προς έκδοση πράξεις της επιτροπής**

Κατά την 5η σύνοδό της, η επιτροπή αναμένεται να εγκρίνει συμβουλευτική νομική γνωμοδότηση και άλλες σχετικές αποφάσεις, οι οποίες θα έχουν αντίκτυπο στις δραστηριότητες του OTIF.

- Σημείο 3. Εφαρμογή των ENK/CUI σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης: η επιτροπή μπορεί να εγκρίνει συμβουλευτική νομική γνωμοδότηση· μολονότι πρέπει να γίνει διάκριση μεταξύ των συμβολαίων που καλύπτονται από ENK/CUI και των υποχρεώσεων που πρέπει να εκπληρώσουν τα μέρη των εν λόγω συμβολαίων βάσει του δικαίου της Ένωσης, στη συγκεκριμένη περίπτωση, το σχέδιο γνωμοδότησης αφορά επίσης την αλληλεπίδραση μεταξύ των κανόνων του OTIF και της νομοθεσίας της Ένωσης σχετικά με τον ορισμό της σιδηροδρομικής υποδομής (που ρυθμίζεται από την οδηγία 2012/34/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη δημιουργία ενιαίου ευρωπαϊκού σιδηροδρομικού χώρου<sup>2</sup>): πράγματι, η γνωμοδότηση παραπέμπει εκτενώς στην οδηγία 2012/34/ΕΕ προκειμένου να ερμηνεύσει την εφαρμογή των ENK/CUI σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης και αναφέρεται συγκεκριμένα στην ανάγκη ερμηνείας του δημοσίου δικαίου που εφαρμόζεται στα μέλη του OTIF στο σημείο 3 των συμπερασμάτων της και, ως εκ τούτου, η συμβουλευτική γνωμοδότηση μπορεί να επηρεάσει με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο της ενωσιακής νομοθεσίας.
- Σημείο 4. Η ψηφιοποίηση των διεθνών μεταφορών, ιδίως των παραστατικών εμπορευματικών μεταφορών: η επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να αναθέσει στη Γραμματεία του OTIF να εκπονήσει πρόταση τροποποίησης της COTIF με σκοπό τη διευκόλυνση της υιοθέτησης της ηλεκτρονικής φορτωτικής σιδηροδρομικής μεταφοράς· το αντικείμενο αυτό, δηλαδή η ηλεκτρονική ανταλλαγή πληροφοριών

<sup>2</sup> EE L 343 της 14.12.2012, σ. 32.

σχετικά με τις διεθνείς σιδηροδρομικές εμπορευματικές μεταφορές, ρυθμίζεται σε επίπεδο ΕΕ από τον κανονισμό (ΕΕ) 2020/1056 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2020, για τις ηλεκτρονικές πληροφορίες σχετικά με τις εμπορευματικές μεταφορές· η αιτιολογική σκέψη 6 προβλέπει, μεταξύ άλλων, ότι «[...] Η υποχρέωση των αρμόδιων αρχών να δέχονται πληροφορίες που υποβάλλονται ηλεκτρονικά από οικονομικούς φορείς θα πρέπει επίσης να τηρείται όταν διατάξεις ενωσιακών νομικών πράξεων ή του εθνικού δικαίου που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντα κανονισμού απαιτούν πληροφορίες στις οποίες γίνεται επίσης αναφορά σε σχετικές διεθνείς συμβάσεις όπως οι συμβάσεις που διέπουν διεθνή συμβόλαια μεταφοράς με διαφορετικά μέσα μεταφοράς, για παράδειγμα [...] η σύμβαση για τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές (COTIF)»· ως εκ τούτου, η τροποποίηση της COTIF, την εκπόνηση της οποίας η επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να αναθέσει στη Γραμματεία του ΟΤΙΦ, θα είναι δεσμευτική βάσει του διεθνούς δικαίου και θα μπορεί να επηρεάσει με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο της ενωσιακής νομοθεσίας.

- Σημείο 6. Ανάπτυξη μακροπρόθεσμης στρατηγικής για τον ΟΤΙΦ: με βάση την απόφαση της 15ης Γενικής Συνέλευσης και σύμφωνα με το πρόγραμμα εργασίας της, η επιτροπή θα συνεχίσει να επικουρεί τον Γενικό Γραμματέα του ΟΤΙΦ στην εκπόνηση μακροπρόθεσμης στρατηγικής για τον ΟΤΙΦ· κατά την εν λόγω σύνοδο, θα εξετάσει μια αναθεωρημένη έκδοση της στρατηγικής και θα συμβουλεύσει τον Γενικό Γραμματέα σχετικά με πιθανές τροποποιήσεις ή βελτιώσεις· η ΕΕ είναι συμβαλλόμενο μέρος της COTIF και μέλος του ΟΤΙΦ· η μακροπρόθεσμη στρατηγική του ΟΤΙΦ αφορά το πλήρες φάσμα των δραστηριοτήτων του ΟΤΙΦ, συμπεριλαμβανομένων των νομικών μέσων και των τομέων πολιτικής για τους οποίους η ΕΕ είναι αποκλειστικά αρμόδια (π.χ. σιδηροδρομική ασφάλεια και τεχνικά πρότυπα, μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων)· επιπλέον, η μακροπρόθεσμη στρατηγική, εάν εγκριθεί από τη Γενική Συνέλευση κατά την επόμενη τακτική σύνοδό της, θα έχει καθοριστική επιρροή στο περιεχόμενο του προγράμματος εργασίας του ΟΤΙΦ και, ενδεχομένως, σε διάφορες πτυχές της COTIF, της οποίας η ΕΕ είναι συμβαλλόμενο μέρος.
- Σημείο 7. Αναστολή και καταγγελία της COTIF και/ή της ιδιότητας μέλους του ΟΤΙΦ όσον αφορά συγκεκριμένο κράτος μέλος: η επιτροπή θα εξετάσει τη δυνατότητα να αναθέσει στη Γραμματεία του ΟΤΙΦ να εκπονήσει πρόταση τροποποίησης της COTIF· το αντικείμενο αφορά την οργάνωση και τη λειτουργία του οργανισμού, με την ΕΕ να είναι συμβαλλόμενο μέρος, και μπορεί να οδηγήσει στην εκπόνηση προτάσεων για την τροποποίηση της COTIF· αυτό το επίκαιρο ζήτημα αφορά ολόκληρο το πεδίο δραστηριοτήτων του ΟΤΙΦ, συμπεριλαμβανομένων των τομέων για τους οποίους η ΕΕ είναι αποκλειστικά αρμόδια· ως εκ τούτου, η τροποποίηση της COTIF, την εκπόνηση της οποίας η επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να αναθέσει στη Γραμματεία του ΟΤΙΦ, θα είναι δεσμευτική βάσει του διεθνούς δικαίου και θα μπορεί να επηρεάσει με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο της ενωσιακής νομοθεσίας.
- Σημείο 8. Χρήση ηλεκτρονικών υπογραφών στις επίσημες επικοινωνίες μεταξύ του ΟΤΙΦ και των μελών του: η επιτροπή μπορεί να αποφασίζει σχετικά με γενικές οδηγίες προς τη Γραμματεία για την εκπόνηση σύστασης σχετικά με τη χρήση ηλεκτρονικών υπογραφών στις επίσημες επικοινωνίες μεταξύ του ΟΤΙΦ και των μελών του· ο εν λόγω τομέας ρυθμίζεται σε επίπεδο ΕΕ από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 910/2014 σχετικά με την ηλεκτρονική ταυτοποίηση και τις υπηρεσίες εμπιστοσύνης για τις ηλεκτρονικές συναλλαγές στην εσωτερική αγορά· ως εκ

τούτου, η σύσταση, την εκπόνηση της οποίας η επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να αναθέσει στη Γραμματεία του ΟΤΙΦ, θα μπορεί να επηρεάσει με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο της ενωσιακής νομοθεσίας.

- Σημείο 9. Νομική προστασία της ονομασίας, της συντομογραφίας, του λογότυπου και των έργων του ΟΤΙΦ: η επιτροπή θα εξετάσει τις νομικές απαιτήσεις και μπορεί να αποφασίσει σχετικά με πιθανές ενέργειες για την ενίσχυση της νομικής προστασίας της ονομασίας, της συντομογραφίας, του λογότυπου και των έργων του ΟΤΙΦ· το ζήτημα της περαιτέρω χρήσης πληροφοριών του δημόσιου τομέα ρυθμίζεται σε επίπεδο ΕΕ από την οδηγία (ΕΕ) 2019/1024 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019, για τα ανοικτά δεδομένα και την περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα<sup>3</sup> και από την απόφαση της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 2011, για την περαιτέρω χρήση εγγράφων της Επιτροπής (2011/833/ΕΕ)<sup>4</sup>· ως εκ τούτου, οι αποφάσεις που θα ληφθούν από την επιτροπή στον τομέα αυτό μπορούν να επηρεάσουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο της ενωσιακής νομοθεσίας.
- Σημείο 10. Συμμετοχή των εγγεγραμμένων ενδιαφερόμενων μερών στην ad hoc επιτροπή νομικών υποθέσεων και διεθνούς συνεργασίας: η επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να αποσαφηνίσει τον όρο «εμπειρογνώμονας» για τους σκοπούς της συμμετοχής των ενδιαφερόμενων μερών στις δραστηριότητές της· στόχος είναι να επιτραπεί η συμμετοχή εμπειρογνομόνων ως εκπροσώπων νομικών προσώπων που δραστηριοποιούνται στον διεθνή σιδηροδρομικό τομέα, όπως οι μεταφορείς και οι διαχειριστές υποδομής· η απόφαση σχετικά με την ερμηνεία του όρου «εμπειρογνώμονας» στο πλαίσιο της «σύστασης σχετικά με τη συμμετοχή των ενδιαφερόμενων μερών στις εργασίες του ΟΤΙΦ» θα έχει έννομα αποτελέσματα, καθώς θα επηρεάσει τη λήψη αποφάσεων στο πλαίσιο της COTIF, της οποίας η ΕΕ είναι συμβαλλόμενο μέρος.

## **2.5. Αρμοδιότητα της Ένωσης και δικαιώματα ψήφου**

Δυνάμει του άρθρου 6 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Διακυβερνητικού Οργανισμού Διεθνών Σιδηροδρομικών Μεταφορών σχετικά με την προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Σύμβαση COTIF, που εγκρίθηκε με την απόφαση του Συμβουλίου της 16ης Ιουνίου 2011:

«1. Όσον αφορά τις αποφάσεις επί θεμάτων τα οποία εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης, η Ένωση ασκεί τα δικαιώματα ψήφου των κρατών μελών της δυνάμει της σύμβασης.

2. Όσον αφορά τις αποφάσεις επί θεμάτων για τα οποία η Ένωση έχει επιμερισμένη αρμοδιότητα με τα κράτη μέλη της, ψηφίζουν είτε η Ένωση, είτε τα κράτη μέλη της.

3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 26 παράγραφος 7 της σύμβασης, η Ένωση διαθέτει αριθμό ψήφων ίσο με τον αριθμό των κρατών μελών της, τα οποία είναι επίσης μέρη της σύμβασης. Όταν ψηφίζει η Ένωση τα κράτη μέλη δεν ψηφίζουν.»

Όσον αφορά τις αποφάσεις που θα λάβει η επιτροπή κατά την 5η σύνοδό της, όπως εξηγείται στο τμήμα 2.4 ανωτέρω, εκτιμήθηκε ότι όλα τα σημεία της ημερήσιας διάταξης εμπίπτουν πλήρως ή εν μέρει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης.

Οι προαναφερθείσες πράξεις που πρόκειται να εκδοθούν από την επιτροπή αφορούν συγκεκριμένους τομείς για τους οποίους η ΕΕ έχει ασκήσει την αρμοδιότητά της και έχει

<sup>3</sup> EE L 172 της 26.6.2019, σ. 56

<sup>4</sup> EE L 330 της 14.12.2011, σ. 39

θεσπίσει εσωτερικούς κανόνες που ενδέχεται να επηρεαστούν (σημεία 3, 4, 8, 9), ή σχετίζονται με οριζόντια ή διοικητικά ζητήματα επικουρικά των ουσιαστικών ζητημάτων που ρυθμίζονται από την COTIF, για τα οποία το κέντρο βάρους εμπίπτει κατά κύριο λόγο στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης (σημεία 6, 7, 10).

### 3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Σημείο 3 της ημερήσιας διάταξης – Εφαρμογή των ENK/CUI σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης

Σύμφωνα με το πρόγραμμα εργασίας της, η επιτροπή θα πρέπει να εξετάσει το ζήτημα της εφαρμογής των ενιαίων νομικών κανόνων σχετικά με το συμβόλαιο χρήσης της υποδομής στη διεθνή σιδηροδρομική κυκλοφορία (CUI — προσάρτημα Ε της σύμβασης, στο εξής: ENK/CUI) στις εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης, και να εκδώσει συμβουλευτική γνώμη επί του θέματος.

Κατά την 4η σύνοδό της, η επιτροπή πραγματοποίησε γενική συζήτηση σχετικά με την εφαρμογή των ENK/CUI στις εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης βάσει αρχικού εγγράφου που εκπόνησε η Γραμματεία του ΟΤΙΦ (LAW-23022-JUR 4/8). Μετά τη συζήτηση αυτή, η επιτροπή ανέθεσε στη Γραμματεία να εκπονήσει σχέδιο νομικής γνωμοδότησης.

Κατά την 5η σύνοδό της, η επιτροπή θα εξετάσει το σχέδιο συμβουλευτικής νομικής γνωμοδότησης που εκπόνησε η Γραμματεία (LAW-23109-JUR 5/3). Σκοπός της είναι να αποσαφηνιστεί το πεδίο εφαρμογής των ENK/CUI, ιδίως αν ο όρος «υποδομή» πρέπει να ερμηνευθεί υπό την έννοια ότι καλύπτει τις σταθερές εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης κατά την έννοια της οδηγίας 2012/34/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τη δημιουργία ενιαίου ευρωπαϊκού σιδηροδρομικού χώρου<sup>5</sup>, λαμβανομένου υπόψη ότι η COTIF και, ειδικότερα, οι ENK/CUI δεν ορίζουν την έννοια των «εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης» ούτε παραπέμπουν σε αυτήν.

Το άρθρο 3 στοιχείο α) των ENK/CUI ορίζει τη σιδηροδρομική υποδομή ως εξής:

*«σιδηροδρομική υποδομή»:* σημαίνει όλες τις σιδηροδρομικές γραμμές και οι μόνιμες εγκαταστάσεις στο μέτρο που αυτές είναι αναγκαίες στην κυκλοφορία των σιδηροδρομικών οχημάτων και στην ασφάλεια της κυκλοφορίας.

Όπως υπογραμμίζεται στο αρχικό έγγραφο της Γραμματείας, η γραμματική ερμηνεία του όρου δείχνει ότι καλύπτει τόσο τις σιδηροδρομικές γραμμές όσο και τις μόνιμες εγκαταστάσεις. Δεύτερον, για να εμπίπτουν στον ορισμό, τα αντικείμενα πρέπει να είναι αναγκαία για δύο σκοπούς που λειτουργούν σωρευτικά: την κυκλοφορία σιδηροδρομικών οχημάτων και την ασφάλεια της κυκλοφορίας.

Με αυτό ως σημείο εκκίνησης, και από άλλα αναλυτικά στοιχεία με συνάφεια προς το αντικείμενο, το σχέδιο νομικής γνωμοδότησης που εκπόνησε η γραμματεία του ΟΤΙΦ καταλήγει ουσιαστικά στο συμπέρασμα ότι:

- Οι ENK/CUI εφαρμόζονται σε οποιοδήποτε συμβόλαιο χρήσης της σιδηροδρομικής υποδομής για διεθνείς μεταφορές κατά την έννοια των ενιαίων νομικών κανόνων CIV (προσάρτημα Α της COTIF) και των ενιαίων νομικών κανόνων CIM (προσάρτημα Β της COTIF)·
- Οι ENK/CUI δεν επηρεάζουν το δημόσιο δίκαιο που εφαρμόζεται στα μέλη του ΟΤΙΦ σχετικά με τη σιδηροδρομική υποδομή και την πρόσβαση σε αυτήν και είναι συμπληρωματικοί του εν λόγω δικαίου·

<sup>5</sup> ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 32.

- Είναι αναγκαίο να διασφαλίζεται εναρμονισμένη και συμπληρωματική ερμηνεία των ENK/CUI και του δημόσιου δικαίου που εφαρμόζεται στα μέλη του ΟΤΙΦ, προκειμένου να αποφεύγονται συγκρούσεις μεταξύ δύο νομικών καθεστώτων και να καθίσταται δυνατή η εφαρμογή των ENK/CUI.
- Ο προσδιορισμός του τι συνιστά «σιδηροδρομική υποδομή» για τους σκοπούς των ENK/CUI θα πρέπει να πραγματοποιείται σε δύο στάδια. Πρώτον, το δημόσιο δίκαιο που εφαρμόζεται στο μέλος του ΟΤΙΦ καθορίζει τι συνιστά σιδηροδρομική υποδομή και ποιες είναι οι προϋποθέσεις πρόσβασης σε αυτήν. Δεύτερον, μόνο η σιδηροδρομική υποδομή, όπως ορίζεται από το εφαρμοστέο δημόσιο δίκαιο μέλους του ΟΤΙΦ και η οποία πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου 3 στοιχείο α) των ENK/CUI, μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο συμβολαίου χρήσης βάσει των ENK/CUI.

Τα συμπεράσματα αυτά είναι πλήρως συμβατά και συνεπή με το νομικό πλαίσιο της ΕΕ που ρυθμίζει τα δικαιώματα πρόσβασης στο σιδηροδρομικό δίκτυο και την παροχή υπηρεσιών σιδηροδρομικών μεταφορών, όπως ορίζεται στην οδηγία 2012/34/ΕΕ. Ως εκ τούτου, προτείνεται να υποστηριχθεί η έγκριση της συμβουλευτικής νομικής γνωμοδότησης στην τρέχουσα έκδοσή της.

Σημείο 4 της ημερήσιας διάταξης — Η ψηφιοποίηση των διεθνών μεταφορών, ιδίως των παραστατικών εμπορευματικών μεταφορών

Το 2022, η Γραμματεία του ΟΤΙΦ διοργάνωσε έρευνα σχετικά με τους κανόνες για τα ηλεκτρονικά παραστατικά σιδηροδρομικών μεταφορών. Αφού συζήτησε τα αποτελέσματα της έρευνας κατά την 3η σύνοδό της, η επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχε άμεση ανάγκη τροποποίησης των ENK σχετικά με το συμβόλαιο διεθνούς σιδηροδρομικής μεταφοράς εμπορευμάτων (προσάρτημα Β της COTIF, στο εξής: ENK/CIM) όσον αφορά τα ηλεκτρονικά παραστατικά σιδηροδρομικών μεταφορών και ανέθεσε στη Γραμματεία να υποβάλει στην επόμενη συνεδρίασή της πρόταση για πιθανές επακόλουθες ενέργειες.

Στο αρχικό έγγραφο που συνέταξε η Γραμματεία, σημειώνεται ότι η περίπτωση της ηλεκτρονικής φορτωτικής την οποία εκπόνησαν από κοινού η Διεθνής Επιτροπή Σιδηροδρομικών Μεταφορών (CIT) και η Οργάνωση Συνεργασίας των Σιδηροδρομικών Επιχειρήσεων (OSJD) δεν τεκμηριώθηκε. Η εν λόγω κοινή ηλεκτρονική φορτωτική ΟΤΙΦ-OSJD, υπάρχει ήδη σε ηλεκτρονικό μορφότυπο και χορηγείται, ως προς το μέρος που αφορά τον ΟΤΙΦ, από την CIT. Στο πλαίσιο αυτό έχουν εκπονηθεί διάφορα έγγραφα που συμπληρώνουν αποτελεσματικά τις γενικές διατάξεις της COTIF όσον αφορά τη λειτουργική ισοδυναμία της ηλεκτρονικής φορτωτικής.

Κατά την 4η σύνοδό της, η επιτροπή κλήθηκε να αποφασίσει για τις ενδεχόμενες επακόλουθες ενέργειες. Ωστόσο, η επιτροπή δεν είχε χρόνο να εξετάσει το ζήτημα και το ανέβαλε για την 5η σύνοδο. Ως εκ τούτου, η προτεινόμενη θέση της Ένωσης είναι πανομοιότυπη με εκείνη που εκπονήθηκε για την 4η σύνοδο της επιτροπής, όπως ορίζεται στο έγγραφο ST 7918/23 του Συμβουλίου, δηλαδή θεωρεί ότι οι υφιστάμενες διατάξεις των ENK/CIM επαρκούν για μεταφορές χωρίς χαρτί και καλεί τη Γραμματεία να προετοιμάσει για την επόμενη σύνοδο αναλυτικό ανεπίσημο έγγραφο σχετικά με πιθανή τροποποίηση των ENK/CIM με σκοπό να διευκολυνθεί η αξιοποίηση της ηλεκτρονικής φορτωτικής CIM.

Σημείο 6 της ημερήσιας διάταξης — Ανάπτυξη μακροπρόθεσμης στρατηγικής για τον ΟΤΙΦ

Σύμφωνα με το πρόγραμμα εργασίας της, η επιτροπή θα πρέπει «να επικουρεί τον Γενικό Γραμματέα στην προετοιμασία μιας μακροπρόθεσμης στρατηγικής με βάση την απόφαση της Γενικής Συνέλευσης κατά την 15η σύνοδό της». Κατά την 4η σύνοδό της, η επιτροπή συνέστησε στον Γενικό Γραμματέα ότι η μακροπρόθεσμη στρατηγική του ΟΤΙΦ «θα πρέπει

να ενσωματώνει τα σχετικά στοιχεία της ανάλυσης ιστορικού και να αναδιαρθρωθεί σε ένα ενιαίο σχέδιο στρατηγικής που θα καταδεικνύει τους συνδέσμους μεταξύ της ανάλυσης των σχετικών ζητημάτων και προκλήσεων και των στρατηγικών στόχων».

Η επιτροπή ενημέρωσε επίσης τον Γενικό Γραμματέα ότι η μακροπρόθεσμη στρατηγική του ΟΤΙΦ θα πρέπει να διαρθρώνεται με βάση τα ακόλουθα κύρια στοιχεία:

- «Όραμα: Ως ένα διεθνές φόρουμ, ο ΟΤΙΦ οφείλει να διαδραματίσει κεντρικό ρόλο ώστε οι σιδηροδρομικές μεταφορές να καταστούν η ραχοκοκαλιά ενός βιώσιμου και αδιάλειπτου διεθνούς συστήματος μεταφορών.
- Αποστολή: Να ευνοήσει, να βελτιώσει και να διευκολύνει, από κάθε άποψη, τη διεθνή σιδηροδρομική κυκλοφορία (πρβλ. άρθρο 2 της COTIF).
- Στρατηγικοί στόχοι: 1. Να διασφαλίσει την αποτελεσματική και ομοιόμορφη εφαρμογή της νομοθεσίας του ΟΤΙΦ· 2. Να επεκτείνει την εφαρμογή του δικαίου του ΟΤΙΦ στην ευρύτερη δυνατή γεωγραφική περιοχή· 3. Να διασφαλίσει ότι το δίκαιο του ΟΤΙΦ παραμένει επίκαιρο με την πάροδο του χρόνου· 4. Να ενισχύσει τον ηγετικό ρόλο του ΟΤΙΦ στις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές και να συμβάλλει στην εξεύρεση συνεργειών με άλλους σχετικούς διεθνείς οργανισμούς και ενώσεις· 5. Να συμβάλλει στην εναρμόνιση και την ενοποίηση των συστημάτων διεθνούς δικαίου για τους σιδηροδρόμους».

Κατά την 5η σύνοδό της, η επιτροπή αναμένεται να παράσχει περαιτέρω συμβουλές και καθοδήγηση στον Γενικό Γραμματέα στη βάση της αναθεωρημένης έκδοσης του σχεδίου εγγράφου στρατηγικής, με στόχο την επίτευξη γενικής συναίνεσης όσον αφορά τη δομή και το περιεχόμενο της μακροπρόθεσμης στρατηγικής. Μετά την επανεξέταση του αναθεωρημένου σχεδίου στρατηγικής, η θέση της ΕΕ είναι να υποστηρίξει την τρέχουσα έκδοση που εκπόνησε ο Γενικός Γραμματέας και να προτείνει ορισμένες πιθανές βελτιώσεις, όπως εξηγείται στο παράρτημα της απόφασης του Συμβουλίου.

Σημείο 7 της ημερήσιας διάταξης — Αναστολή και καταγγελία της COTIF και/ή της ιδιότητας μέλους του ΟΤΙΦ όσον αφορά συγκεκριμένο κράτος μέλος

Στις 4 Αυγούστου 2022, η επιτροπή αποφάσισε να συμπεριλάβει το θέμα «αναστολή και καταγγελία της COTIF και/ή της ιδιότητας μέλους του ΟΤΙΦ όσον αφορά συγκεκριμένο κράτος μέλος» στο πρόγραμμα εργασίας της. Ο στόχος και το πεδίο των εργασιών καθορίστηκαν ως εξής: «επανεξέταση των κανόνων του ΟΤΙΦ και του διεθνούς δικαίου και της σχετικής πρακτικής όσον αφορά την αναστολή και την καταγγελία των συνθηκών και της ιδιότητας μέλους (συμπεριλαμβανομένου του περιορισμού ορισμένων δικαιωμάτων)».

Κατά την 3η σύνοδό της, η επιτροπή έλαβε υπό σημείωση το αρχικό έγγραφο που εκπόνησε η Γραμματεία και αποφάσισε να αναβάλει τις συζητήσεις για το θέμα αυτό.

Κατά την 4η σύνοδό της, η επιτροπή κλήθηκε να επαναλάβει τις συζητήσεις και να εξετάσει, ειδικότερα, τα ακόλουθα ερωτήματα:

- Κατά πόσον, κατά γενικό κανόνα, κυρώσεις για την παραβίαση κανόνων του ΟΤΙΦ θα πρέπει να επιβάλλονται μόνον εφόσον προβλέπεται ρητά από την COTIF.
- Κατά πόσον η COTIF θα πρέπει να καθορίζει κυρώσεις για παραβίαση του διεθνούς δικαίου εν γένει όταν οι κανόνες της δεν παραβιάζονται. Αν ναι, ποιες πιθανές παραβιάσεις θα πρέπει να περιλαμβάνονται;
- Κατά πόσον η COTIF θα πρέπει να ορίζει κυρώσεις για παραβάσεις εκτός από την μη καταβολή των συνεισφορών. Αν ναι, ποιες πιθανές παραβιάσεις θα πρέπει να περιλαμβάνονται;

- Ποιο όργανο του ΟΤΙΦ θα πρέπει να είναι αρμόδιο να αποφασίζει αν έχουν παραβιαστεί οι σχετικοί κανόνες; – Ποιο όργανο του ΟΤΙΦ θα πρέπει να αποφασίζει για την επιβολή κυρώσεων, την αποκατάσταση των δικαιωμάτων και την επανεισδοχή αποβληθέντων κρατών μελών και με ποια πλειοψηφία;
- Θα πρέπει να συμπεριληφθούν ρητά στην COTIF περιστάσεις που αποκλείουν τον παράνομο χαρακτήρα μιας πράξης;
- Σε περίπτωση αποβολής, θα πρέπει η επανεισδοχή αποβληθέντων μελών να ακολουθεί την ίδια διαδικασία όπως και για την εισδοχή νέων μελών ή θα πρέπει η διαδικασία να είναι διαφορετική; Θα πρέπει να επιβληθούν ειδικοί όροι;

Δεδομένου ότι τα ερωτήματα αυτά απαιτούσαν περαιτέρω ανάλυση, οι συζητήσεις αναβλήθηκαν για την 5η σύνοδο της επιτροπής. Κατά τις συζητήσεις στην Ομάδα «Χερσαίες μεταφορές» του Συμβουλίου, αρκετά κράτη μέλη ζήτησαν να συζητηθεί το θέμα αυτό μετά την 4η σύνοδο της επιτροπής, προκειμένου να δοθεί επαρκής χρόνος για ουσιαστικές συζητήσεις και διαβουλεύσεις με σκοπό να καταλήξουν σε μια σαφώς καθορισμένη θέση κατά την 5η σύνοδο της επιτροπής. Στο πλαίσιο αυτό, οι υπηρεσίες της Επιτροπής συνέταξαν αναλυτικό ανεπίσημο σημείωμα, το οποίο διανεμήθηκε από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου στις 12 Ιουλίου 2023 (αριθ. αναφοράς ST 11781/23) και συζητήθηκε στην Ομάδα «Χερσαίες μεταφορές» του Συμβουλίου στις 4 και 18 Σεπτεμβρίου 2023.

Με βάση το αποτέλεσμα αυτής της άτυπης συζήτησης, η προτεινόμενη θέση της Ένωσης βασίζεται στις ακόλουθες βασικές αρχές:

- Οποιαδήποτε κύρωση για παραβίαση κανόνων του ΟΤΙΦ θα πρέπει να επιβάλλεται μόνον εφόσον προβλέπεται ρητά από την COTIF.
- Μπορούν να προβλεφθούν τροποποιήσεις της COTIF για τον καθορισμό κυρώσεων για παραβιάσεις ορισμένων διατάξεων της COTIF εκτός από τη μη καταβολή χρηματοδοτικών συνεισφορών στον προϋπολογισμό, όπως στην περίπτωση 1) παραβιάσεων κανόνων του ΟΤΙΦ που προκαλούν δυνητική ή πραγματική δυσλειτουργία της διεθνούς σιδηροδρομικής κυκλοφορίας που ρυθμίζεται από την COTIF και/ή 2) παραβιάσεων κανόνων του ΟΤΙΦ οι οποίες παρεμποδίζουν σοβαρά τον στόχο του ΟΤΙΦ να ευνοήσει, να διευκολύνει και να βελτιώσει τη διεθνή σιδηροδρομική κυκλοφορία.
- Η επιλογή του ορισμού κυρώσεων, στο πλαίσιο της COTIF, για παραβίαση του διεθνούς δικαίου εν γένει θα συνιστούσε καινοτομία και απαιτεί προσεκτική ανάλυση των επιπλοκών που ενδέχεται να έχει μια τέτοια απόφαση.
- Η Γενική Συνέλευση θα πρέπει να είναι επισήμως αρμόδια να αποφασίζει εάν έχουν παραβιαστεί οι σχετικοί κανόνες του ΟΤΙΦ και να αποφασίζει σχετικά με την επιβολή κυρώσεων, την αποκατάσταση των δικαιωμάτων και την επανεισδοχή των αποβληθέντων κρατών μελών.
- Οι συνθήκες που αποκλείουν τον παράνομο χαρακτήρα μιας πράξης θα πρέπει να περιλαμβάνονται ρητώς στην COTIF και να διατυπώνονται κατά τρόπο συνεπή ως προς το διεθνές νομικό καθεστώς για την ευθύνη των κρατών για διεθνώς παράνομες πράξεις.
- Σε περίπτωση αποβολής, η επανεισδοχή αποβληθέντων μελών θα πρέπει να εξετάζεται και να γίνεται αποδεκτή μόνο υπό συγκεκριμένους όρους και, σε κάθε περίπτωση, μόνον αν διορθώνεται όντως η παραβίαση των κανόνων του ΟΤΙΦ που οδήγησε στην επιβολή της κύρωσης.

Επιπλέον, δεδομένης της γεωπολιτικής κατάστασης και του εξέχοντος ρόλου του ΟΤΙΦ στον σιδηροδρομικό τομέα σε διεθνές επίπεδο, η Ένωση και τα κράτη μέλη της θα προτείνουν να εξεταστεί το ενδεχόμενο συμπερίληψης διατάξεων στην COTIF με τις οποίες θα ζητείται από τα μέλη να σέβονται την υλική και λειτουργική ακεραιότητα της σιδηροδρομικής υποδομής άλλων μελών. Αυτό θα μπορούσε, για παράδειγμα, να προστεθεί στο άρθρο 5 της COTIF (ειδικές υποχρεώσεις των κρατών μελών). Η παραβίαση αυτής της νέας διάταξης θα μπορούσε να επισύρει κυρώσεις.

Προτείνεται η επιτροπή να αποφασίσει να αναθέσει στη Γραμματεία του ΟΤΙΦ να εκπονήσει πρόταση τροποποίησης της COTIF, λαμβάνοντας υπόψη τις προαναφερθείσες κατευθυντήριες αρχές.

Σημείο 8 της ημερήσιας διάταξης — Χρήση ηλεκτρονικών υπογραφών στις επίσημες επικοινωνίες μεταξύ του ΟΤΙΦ και των μελών του

Σύμφωνα με το πρόγραμμα εργασίας της, η επιτροπή θα πρέπει να «εξετάσει τις νομικές απαιτήσεις για τη χρήση και την αποδοχή ηλεκτρονικά υπογεγραμμένων εγγράφων (διαπιστευτήρια, επιστολές, εγκρίσεις, επιφυλάξεις, κοινοποιήσεις εκ μέρους του θεματοφύλακα κ.λπ.) στις επίσημες επικοινωνίες μεταξύ του ΟΤΙΦ και των μελών του». Αφού πραγματοποιήσει την ως άνω εξέταση, οφείλει να εκδώσει σύσταση όσον αφορά τη χρήση και την αποδοχή των ηλεκτρονικών υπογραφών στις επίσημες επικοινωνίες μεταξύ του ΟΤΙΦ και των μελών του.

Κατά την 5η σύνοδό της, η επιτροπή καλείται να συζητήσει το θέμα αυτό με βάση ένα αρχικό έγγραφο που συνέταξε η Γραμματεία και να αποφασίσει σχετικά με γενικές οδηγίες για την προπαρασκευή της σύστασης. Πρέπει να σημειωθεί ότι το εν λόγω ζήτημα υποβλήθηκε στην 4η σύνοδο της ad hoc επιτροπής, αλλά αναβλήθηκε για την 5η σύνοδο.

Επομένως, η προτεινόμενη θέση της Ένωσης είναι πανομοιότυπη με εκείνη που εκπονήθηκε για την 4η σύνοδο της επιτροπής, ως έχει στο έγγραφο ST 7918/23 του Συμβουλίου, δηλαδή να υποστηρίξει την προπαρασκευή σύστασης, κατά προτίμηση από τη Γραμματεία του ΟΤΙΦ, προς εξέταση και ενδεχομένως έκδοση, κατά την επόμενη σύνοδο της επιτροπής.

Όσον αφορά τις γενικές αρχές, θα πρέπει να εξεταστεί το διαφορετικό επίπεδο πείρας των μελών του ΟΤΙΦ και, ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο η σύσταση, σε πρώτη φάση, να καλύπτει μόνο τις «απλές» επικοινωνίες, παρόμοιες με εκείνες που καλύπτονται από το άρθρο 3 παράγραφος 10 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 910/2014<sup>6</sup>. Σύμφωνα με αυτή τη διάταξη, ως ηλεκτρονική υπογραφή για «απλές» επικοινωνίες νοούνται τα δεδομένα σε ηλεκτρονική μορφή τα οποία είναι συνημμένα σε άλλα ηλεκτρονικά δεδομένα ή συσχετίζονται λογικά με άλλα δεδομένα σε ηλεκτρονική μορφή και τα οποία χρησιμοποιούνται από τον υπογράφο να για να υπογράψει.

Σημείο 9 της ημερήσιας διάταξης — Νομική προστασία της ονομασίας, της συντομογραφίας, του λογότυπου και των έργων του ΟΤΙΦ

Κατά την προηγούμενη σύνοδό της, η επιτροπή επικαιροποίησε το πρόγραμμα εργασίας της προσθέτοντας το ακόλουθο σημείο: «νομική προστασία της επωνυμίας, της συντομογραφίας, του λογότυπου και των έργων του ΟΤΙΦ». Κατά την 5η σύνοδο, η επιτροπή θα εξετάσει το αρχικό έγγραφο που συνέταξε η Γραμματεία του ΟΤΙΦ, το οποίο περιλαμβάνει γενικές πληροφορίες και ανάλυση σχετικά με πιθανές δράσεις για την ενίσχυση της νομικής

<sup>6</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 910/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 2014, σχετικά με την ηλεκτρονική ταυτοποίηση και τις υπηρεσίες εμπιστοσύνης για τις ηλεκτρονικές συναλλαγές στην εσωτερική αγορά και την κατάργηση της οδηγίας 1999/93/ΕΚ (ΕΕ L 257 της 28.8.2014, σ. 73).

προστασίας της ονομασίας, της συντομογραφίας, του λογότυπου και των έργων του ΟΤΙF, και μπορεί να αποφασίσει να αναπτύξει πολιτική διαχείρισης εγγράφων διανοητικής ιδιοκτησίας για τον ΟΤΙF.

Η περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα ρυθμίζεται σε επίπεδο ΕΕ από την οδηγία για τα ανοικτά δεδομένα (2019/1024) και από την απόφαση της Επιτροπής για την περαιτέρω χρήση εγγράφων της Επιτροπής (2011/833/ΕΕ). Η οδηγία θεσπίζει μια ελάχιστη δέσμη κανόνων που διέπουν την περαιτέρω χρήση και τις πρακτικές ρυθμίσεις για τη διευκόλυνση της περαιτέρω χρήσης εγγράφων που βρίσκονται στην κατοχή φορέων του δημόσιου τομέα των κρατών μελών και ορισμένων δημόσιων επιχειρήσεων. Η πολιτική περαιτέρω χρήσης της Επιτροπής εφαρμόζεται, μεταξύ άλλων, με τη χρήση πολιτικών ανοικτής πρόσβασης, παραδείγματος χάρη με τη χρήση αδειών «Creative Commons» (μεταξύ άλλων) και μόνο κατά περίπτωση. Υπάρχουν αρκετές εξαιρέσεις που αποκλείουν εντελώς τα μοντέλα αδειοδότησης ανοικτής πρόσβασης. Όσον αφορά τα έγγραφα που προστατεύονται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, η Επιτροπή υποχρεούται να τα καθιστά διαθέσιμα για περαιτέρω χρήση. Ο ΟΤΙF έχει την κυριότητα των εγγράφων του και μπορεί να προβάλλει ιδιοκτησιακά δικαιώματα, όπως δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και κάθε άλλο σχετικό δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας στα εν λόγω έγγραφα. Ως εκ τούτου, προτείνεται να υποστηριχθεί η ανάπτυξη εσωτερικής πολιτικής διαχείρισης εγγράφων διανοητικής ιδιοκτησίας για τον ΟΤΙF. Ως γενική αρχή, η πολιτική αυτή δεν θα πρέπει να υπερβαίνει ούτε τους κανόνες που η Επιτροπή υποχρεούται να εφαρμόζει στα δικά της έγγραφα, ούτε τους κανόνες που ορίζονται στην οδηγία (ΕΕ) 2019/1024.

Όσον αφορά την προστασία της ονομασίας, της συντομογραφίας και του λογότυπου του ΟΤΙF δυνάμει του άρθρου 6 τρις της Σύμβασης των Παρισίων για την προστασία της βιομηχανικής ιδιοκτησίας, η ΕΕ είναι αρμόδια μέσω της συμφωνίας του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας στον τομέα του εμπορίου (TRIPS). Έχει επίσης θεσπίσει νομοθεσία στον τομέα αυτόν, π.χ. τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2017, για το σήμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης<sup>7</sup>.

Σημείο 10 της ημερήσιας διάταξης — Συμμετοχή των εγγεγραμμένων ενδιαφερόμενων μερών στην ad hoc επιτροπή νομικών υποθέσεων και διεθνούς συνεργασίας

Κατά την 2η σύνοδό της, η επιτροπή εξέδωσε «σύσταση σχετικά με τη συμμετοχή των ενδιαφερόμενων μερών στις εργασίες του ΟΤΙF» (παράρτημα ΟΤΙF-22002-JUR 2). Αποφάσισε επίσης ότι το καθεστώς του «εγγεγραμμένου ενδιαφερόμενου μέρους» θα πρέπει να χορηγείται μέσω γραπτής σιωπηρής διαδικασίας και με συναίνεση.

Μολονότι η σύσταση εφαρμόστηκε επιτυχώς, χρειάζεται να διευκρινιστούν οι κατηγορίες εμπειρογνώμων, λαμβανομένων υπόψη της απόσυρσης ενός εμπειρογνώμονα και της υποβολής ερωτημάτων από ενδιαφερόμενες σιδηροδρομικές επιχειρήσεις αναφορικά με τη δυνατότητα ορισμού εμπειρογνώμονα προς εκπροσώπηση των συμφερόντων τους.

Κατά την 5η σύνοδό της, η επιτροπή αναμένεται να εξετάσει το ενδεχόμενο λήψης απόφασης για την αποσαφήνιση του όρου «εμπειρογνώμονας», ώστε να νοούνται οι εμπειρογνώμονες υπό την ανεξάρτητη επαγγελματική τους ιδιότητα και οι εμπειρογνώμονες ως εκπρόσωποι νομικών προσώπων που δραστηριοποιούνται στον διεθνή σιδηροδρομικό τομέα, όπως οι μεταφορείς και οι διαχειριστές υποδομής. Προτείνεται να υποστηριχθεί η παρούσα πρόταση με σκοπό τη συμμετοχή των ενδιαφερόμενων μερών στις δραστηριότητες της επιτροπής.

<sup>7</sup> ΕΕ L 154 της 16.6.2017, σ. 1

## **4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ**

### **4.1. Διαδικαστική νομική βάση**

#### *4.1.1. Αρχές*

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας».

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης πράξεις που δεν έχουν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»<sup>8</sup>.

#### *4.1.2. Εφαρμογή στην προκείμενη περίπτωση*

Η ad hoc επιτροπή νομικών υποθέσεων και διεθνούς συνεργασίας του ΟΤΙF είναι όργανο που έχει συσταθεί με βάση συμφωνία, και συγκεκριμένα τη Σύμβαση σχετικά με τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές (COTIF), σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2.

Οι πράξεις τις οποίες καλείται να θεσπίσει η επιτροπή συνιστούν πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα. Οι προς έκδοση πράξεις θα οδηγήσουν στην έκδοση πράξεων οι οποίες είναι δεσμευτικές βάσει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εν λόγω όργανο και οι οποίες θα επηρεάσουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο της ενωσιακής νομοθεσίας, και συγκεκριμένα της οδηγίας 2012/34/ΕΕ, του κανονισμού (ΕΕ) 2020/1056 και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 910/2014.

Οι προτεινόμενες πράξεις δεν συμπληρώνουν, ούτε τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

### **4.2. Ουσιαστική νομική βάση**

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προς έκδοση πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο/η κύριος/-α ή πρωτεύων/-ουσα σκοπός ή συνιστώσα.

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης αφορούν τις σιδηροδρομικές μεταφορές. Συνεπώς, η ουσιαστική νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης είναι το άρθρο 91 της ΣΛΕΕ.

### **4.3. Συμπέρασμα**

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 91 της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

---

<sup>8</sup> Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

## Πρόταση

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με τη θέση που θα ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην 5η σύνοδο της ad hoc επιτροπής νομικών υποθέσεων και διεθνούς συνεργασίας του ΟΤΙΦ**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 91, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ένωση έχει προσχωρήσει στη Σύμβαση σχετικά με τις διεθνείς σιδηροδρομικές μεταφορές της 9ης Μαΐου 1980, όπως τροποποιήθηκε με το πρωτόκολλο του Βίλνιους στις 3 Ιουνίου 1999 (στο εξής: COTIF), σύμφωνα με την απόφαση 2013/103/ΕΕ του Συμβουλίου<sup>9</sup> και τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Διακυβερνητικού Οργανισμού Διεθνών Σιδηροδρομικών Μεταφορών (στο εξής: ΟΤΙΦ) σχετικά με την προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην COTIF.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 2 του εσωτερικού κανονισμού της, η ad hoc επιτροπή νομικών υποθέσεων και διεθνούς συνεργασίας του ΟΤΙΦ (στο εξής: επιτροπή) έχει εντολή: α) να εκπονεί σχέδια τροπολογιών ή προσθηκών στη Σύμβαση· β) να παρέχει νομικές συμβουλές με δική της πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήματος των οργάνων που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2 της Σύμβασης ή κατόπιν αιτήματος οργάνων που έχουν συσταθεί από αυτά· γ) να προωθεί και να διευκολύνει τη λειτουργία και την εφαρμογή της Σύμβασης· δ) να παρακολουθεί και να αξιολογεί τις νομικές πράξεις· ε) να λαμβάνει αποφάσεις σχετικά με τη συνεργασία με άλλους διεθνείς οργανισμούς και ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων της σύστασης και διάλυσης συμβουλευτικών ομάδων επαφής με άλλους διεθνείς οργανισμούς και ενώσεις και της παρακολούθησης της λειτουργίας των ομάδων επαφής.
- (3) Η Ένωση συμμετέχει στην επιτροπή σύμφωνα με τις διατάξεις της COTIF, του εσωτερικού κανονισμού της επιτροπής και της συμφωνίας σχετικά με την προσχώρηση της Ένωσης στην COTIF.
- (4) Κατά την 5η σύνοδό της, η οποία προβλέπεται να πραγματοποιηθεί από τις 7 έως τις 9 Νοεμβρίου 2023, η επιτροπή αναμένεται να λάβει απόφαση για συμβουλευτική νομική γνωμοδότηση σχετικά με τα εξής: την εφαρμογή του προσαρτήματος Ε της COTIF στις εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης· πιθανές επιλογές για την τροποποίηση του

<sup>9</sup> Απόφαση 2013/103/ΕΕ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2011, για την υπογραφή και τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Διακυβερνητικής Οργάνωσης περί των διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών σχετικά με την προσχώρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη σύμβαση περί των διεθνών σιδηροδρομικών μεταφορών (COTIF), της 9ης Μαΐου 1980, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο του Βίλνιους στις 3 Ιουνίου 1999 (ΕΕ L 51 της 23.2.2013, σ. 1).

προσαρτήματος Β της COTIF ώστε να διευκολυνθεί η υιοθέτηση της ηλεκτρονικής φορτωτικής σιδηροδρομικής μεταφοράς· ορισμένες πτυχές που αφορούν την εκπόνηση μακροπρόθεσμης στρατηγικής για τον ΟΤΙΦ· πιθανές επιλογές για την τροποποίηση της COTIF όσον αφορά την αναστολή και καταγγελία της COTIF και/ή της ιδιότητας μέλους του ΟΤΙΦ όσον αφορά ένα συγκεκριμένο μέλος του ΟΤΙΦ· την εκπόνηση σύστασης σχετικά με τη χρήση ηλεκτρονικών υπογραφών στις επίσημες επικοινωνίες μεταξύ του ΟΤΙΦ και των μελών του· την ανάπτυξη πολιτικής για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και την εκπόνηση κατευθυντήριων γραμμών για την προστασία της ονομασίας, της συντομογραφίας και του λογότυπου του ΟΤΙΦ· και την αποσαφήνιση του όρου «εμπειρογνώμονας» για τους σκοπούς της συμμετοχής των ενδιαφερόμενων μερών στις δραστηριότητές του.

- (5) Ενδείκνυται να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην 5η σύνοδο της επιτροπής, διότι η Ένωση είναι μέλος του ΟΤΙΦ και οι αποφάσεις που θα ληφθούν από την επιτροπή ενδέχεται να οδηγήσουν στην έκδοση πράξεων οι οποίες είναι δεσμευτικές βάσει του διεθνούς δικαίου και επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο της ενωσιακής νομοθεσίας, και συγκεκριμένα: της οδηγίας 2012/34/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τη δημιουργία ενιαίου ευρωπαϊκού σιδηροδρομικού χώρου<sup>10</sup>, του κανονισμού (ΕΕ) 2020/1056 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2020, για τις ηλεκτρονικές πληροφορίες σχετικά με τις εμπορευματικές μεταφορές<sup>11</sup> και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 910/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 2014, σχετικά με την ηλεκτρονική ταυτοποίηση και τις υπηρεσίες εμπιστοσύνης για τις ηλεκτρονικές συναλλαγές στην εσωτερική αγορά και την κατάργηση της οδηγίας 1999/93/ΕΚ<sup>12</sup>.
- (6) Η επιτροπή αναμένεται να λάβει απόφαση για συμβουλευτική νομική γνωμοδότηση σχετικά με την εφαρμογή των Ενιαίων Νομικών Κανόνων σχετικά με το συμβόλαιο χρήσης της υποδομής στη διεθνή σιδηροδρομική κυκλοφορία (ENK/CUI, προσάρτημα Ε της COTIF) στις σιδηροδρομικές εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης. Είναι απαραίτητο να εξασφαλιστεί εναρμονισμένη και συμπληρωματική ερμηνεία μεταξύ των εν λόγω κανόνων και της νομοθεσίας που εφαρμόζεται στα μέλη του ΟΤΙΦ όσον αφορά τις εν λόγω σιδηροδρομικές εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης, ιδίως, όσον αφορά την Ένωση, της οδηγίας 2012/34/ΕΕ.
- (7) Σύμφωνα με τις υφιστάμενες διατάξεις της COTIF επιτρέπεται η χρήση της ηλεκτρονικής φορτωτικής βάσει της αρχής της λειτουργικής ισοδυναμίας με την έντυπη έκδοση. Ενόψει της διαρκούς ψηφιοποίησης των μεταφορών, είναι αναγκαίο να επανεξεταστεί η καταλληλότητα του νομικού πλαισίου του ΟΤΙΦ και να εξεταστούν πιθανές επιλογές τροποποίησης της COTIF με σκοπό τη διευκόλυνση της υιοθέτησης της ηλεκτρονικής φορτωτικής σιδηροδρομικής μεταφοράς, λαμβανομένων υπόψη των κανόνων που έχουν εγκριθεί στην ΕΕ, όπως καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2020/1056.
- (8) Όσον αφορά τη στρατηγική ανάπτυξη του ΟΤΙΦ, είναι σημαντικό να εξασφαλιστεί η παροχή περαιτέρω συμβουλών και κατευθύνσεων στον Γενικό Γραμματέα όσον αφορά την εκπόνηση μακροπρόθεσμης στρατηγικής για τον ΟΤΙΦ, η οποία θα πρέπει να υποβληθεί προς εξέταση και έγκριση από τη Γενική Συνέλευση του ΟΤΙΦ κατά την επόμενη τακτική σύνοδό της.

<sup>10</sup> ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 32.

<sup>11</sup> ΕΕ L 249 της 31.7.2020, σ. 33.

<sup>12</sup> ΕΕ L 257 της 28.8.2014, σ. 73.

- (9) Λαμβάνοντας υπόψη τις πρόσφατες γεωπολιτικές εντάσεις στον πανευρωπαϊκό χώρο, η επιτροπή αναμένεται να επανεκκινήσει τις συζητήσεις σχετικά με την αναστολή και την καταγγελία της COTIF και/ή της ιδιότητας μέλους του ΟΤΙF όσον αφορά ένα συγκεκριμένο κράτος μέλος. Είναι αναγκαίο, αφενός, να διασφαλιστεί η δέουσα επανεξέταση των κανόνων της COTIF που διέπουν την αναστολή και την καταγγελία συνθηκών και της ιδιότητας μέλους, συμπεριλαμβανομένου του περιορισμού ορισμένων δικαιωμάτων και, αφετέρου, να αποφασιστεί κατά πόσον η COTIF θα πρέπει να τροποποιηθεί, ώστε να προστατευθεί καλύτερα η ακεραιότητα του Οργανισμού και του δικτύου των μελών του ΟΤΙF και να στηριχθεί καλύτερα η επίτευξη του σκοπού του ΟΤΙF να ευνοήσει, να βελτιώσει και να διευκολύνει, από κάθε άποψη, τη διεθνή σιδηροδρομική κυκλοφορία.
- (10) Η ανάπτυξη των ηλεκτρονικών επικοινωνιών απαιτεί ορισμένες διοικητικές επικαιροποιήσεις και εκσυγχρονισμό, προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφαλής και αξιόπιστη χρήση ηλεκτρονικών υπογραφών στις επίσημες επικοινωνίες μεταξύ του ΟΤΙF και των μελών του. Είναι σκόπιμο να υποστηριχθεί η εκπόνηση σχετικής σύστασης, η οποία θα λαμβάνει υπόψη τα διαφορετικά επίπεδα πείρας των μελών του ΟΤΙF και θα είναι σύμφωνη με τους σχετικούς κανόνες που προβλέπονται σε επίπεδο ΕΕ, ιδίως τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 910/2014.
- (11) Όσον αφορά τη νομική προστασία της ονομασίας, της συντομογραφίας, του λογότυπου και της διανοητικής ιδιοκτησίας του ΟΤΙF, η επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να αναπτύξει πολιτική διαχείρισης εγγράφων διανοητικής ιδιοκτησίας για τον ΟΤΙF. Η πολιτική αυτή θα πρέπει να σχεδιαστεί κατά τρόπο ώστε να διευκολύνει την περαιτέρω χρήση πληροφοριών και εγγράφων που ανήκουν στον ΟΤΙF σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται στην οδηγία (ΕΕ) 2019/1024 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 2019, για τα ανοικτά δεδομένα και την περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημόσιου τομέα<sup>13</sup> και στην απόφαση της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 2011, για την περαιτέρω χρήση εγγράφων της Επιτροπής (2011/833/ΕΕ)<sup>14</sup>.
- (12) Η επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να αποσαφηνίσει τον όρο «εμπειρογνώμονας» στο πλαίσιο της «σύστασης σχετικά με τη συμμετοχή των ενδιαφερόμενων μερών στις εργασίες του ΟΤΙF». Είναι απαραίτητο να διασφαλιστεί εναρμονισμένη ερμηνεία της έννοιας αυτής, δεδομένης της σημασίας που έχει η εξασφάλιση της δέουσας συμμετοχής των ενδιαφερόμενων μερών στις δραστηριότητες της επιτροπής.
- (13) Οι προτεινόμενες αποφάσεις που θα ληφθούν κατά την 5η σύνοδο της επιτροπής είναι σύμφωνες με το δίκαιο και τους στρατηγικούς στόχους της Ένωσης και, συνεπώς, θα πρέπει να υποστηριχθούν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### *Άρθρο 1*

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στην 5η σύνοδο της ad hoc επιτροπής νομικών υποθέσεων και διεθνούς συνεργασίας του Διακυβερνητικού Οργανισμού Διεθνών Σιδηροδρομικών Μεταφορών (ΟΤΙF), παρατίθεται στο παράρτημα.

Οι εκπρόσωποι της Ένωσης στην επιτροπή μπορούν να συμφωνήσουν για ήσσονος σημασίας αλλαγές στις θέσεις που διατυπώνονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης χωρίς άλλη απόφαση του Συμβουλίου.

<sup>13</sup> ΕΕ L 172 της 26.6.2019, σ. 56

<sup>14</sup> ΕΕ L 330 της 14.12.2011, σ. 39

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.  
Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος*